

PROMAX - DIGITAL TO TV ©

DT-730

AMPLIFICADOR DE POTENCIA DE 30 dBm DVB-T (1 W)

DVB-T 30 dBm POWER AMPLIFIER (1 W)

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE DVB-T 30 dBm (1 W)

Instrucciones de montaje y conexionado

Instructions for assembly and connection

Instructions de montage et de connexion

Descripción	Description	Description
<p>El DT-730 es un amplificador de potencia RF de 1 W de alta calidad para señales COFDM. El sistema ofrece una salida amplificada de 30 dBm (137 dBμV).</p> <p>Esta es una solución de alta eficiencia que conserva la calidad de la señal original y mantiene los niveles de ruido bajos.</p>	<p><i>The DT-730 is a high quality 1 W RF power amplifier for COFDM signals. The system provides an amplified output of 30 dBm (137 dBμV).</i></p> <p><i>This is a high efficiency solution that preserves the original signal quality and maintains a low noise levels.</i></p>	<p>Le DT-730 est un amplificateur de puissance RF de 1 W d' haute qualité pour des signaux COFDM. Le système fournit une sortie amplifiée de 30 dBm (137 dBμV).</p> <p>Il s'agit d'une solution d' haute efficacité qui préserve la qualité du signal original et maintient les niveaux de bruit faible.</p>

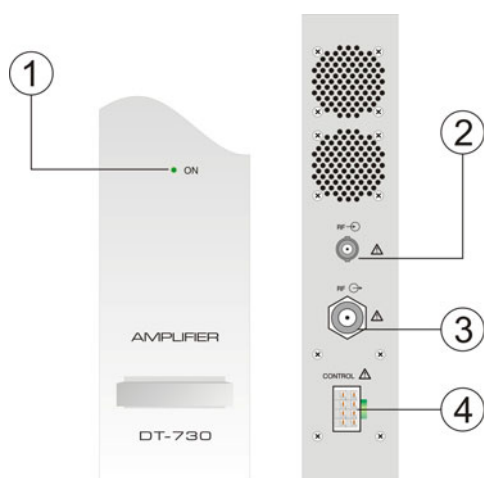


Fig. 1.- DT-730

1	Led de Encendido ON Led Led en marche	3	Salida señal RF RF Output Signal Sortie du signal RF
2	Entrada señal RF RF Input Signal Entrée du signal RF	4	Entrada de alimentación y Control Power and Control Input Entrée d'alimentation et de contrôle

Accesorios suministrados

La unidad DT-730 se suministra con los siguientes accesorios:

AD051- 1xAdap BNC/M-"F"/H
AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"
AD059- 1x Adap N/M-BNC/H.
0 MI 2039 - 1x Manual de Instr.

Por favor, antes de iniciar la instalación compruebe que tiene todos los elementos detallados.

Accessories supplied

The DT-730 unit comes with the following mounting accessories.

AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H
AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"
AD059- 1x Adap N/M-BNC/H.
0 MI 2039 - 1x User's Manual

Please, before starting to assemble, check you have all the items listed.

Accessoires fournis

L'unité DT-730 est livré avec ce qui suit accessoires de montage.

AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H
AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"
AD059- 1x Adap N/M-BNC/H.
0 MI 2039 - 1x Manuel d'utilisation

S'il vous plaît, avant de commencer l'installation assurez-vous d'avoir tous les éléments énumérés.

Instrucciones de montaje

1.- Posicione el módulo DT-730 en el extremo izquierdo junto al DT-800. (Fig. 2)

2.- Deslice el módulo entre los perfiles del subrack hasta que la carátula frontal quede ajustada.

3.- Atornille la carátula frontal del módulo a la guía superior e inferior de los perfiles frontales del subrack.

Assembly instructions

1.- *Position the DT-730 module at the left side next to the DT-800. (Fig. 2)*

2.- *Slide the module between the subrack sections until the front cover of the module is adjusted.*

3.- *Screw the front cover of the module to the top and bottom of the subrack sections.*

Instructions de montage

1.- Placez le module DT-730 au extrême gauche, à côté du DT-800. (Fig. 2).

2.- Faisiez glisser le module entre les profile du subrack jusqu'à ce que le panneau est ajusté.

3.- Vis le panneau frontal du module à la guide haut et bas laquelle se trouve aux profilés latéraux du subrack.

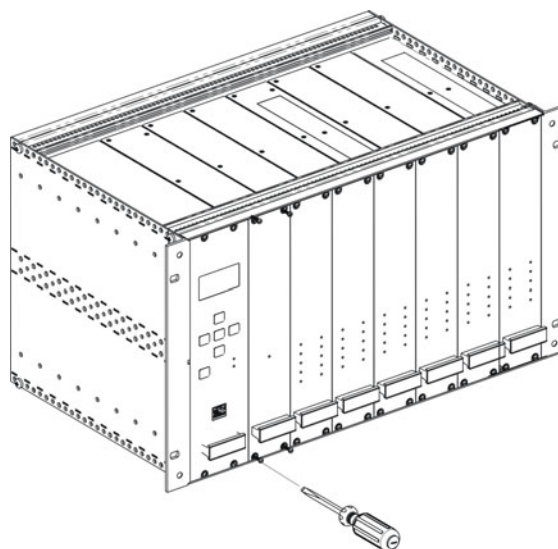


Fig. 2.-

Conexión de alimentación y control

1.- Desconecte la alimentación del sistema DTTV.

2.- Conecte la salida del módulo de control DT-800 a la entrada de alimentación del módulo DT-730. (Fig. 1. -4-)

3.- Conecte la señal de salida a otro módulo o a una red de distribución.

NOTA: No conecte este módulo a la alimentación sin antes asegurarse que la salida de potencia tiene conectada un dispositivo, ya sea una carga, una antena o un atenuador con una impedancia de 50 ohmios.

Consulte la figura 3.- para ver un ejemplo de configuración de conexión DTTV.

Connecting Power supply and control

1.- *Turn off the system DTTV.*

2.- *Connect the output of the control module DT-800 to the power input of the module DT-730. (Fig. 1. -4 -)*

3.- *Connect the output signal to the next module or to the distribution network.*

NOTE: Do not power this module without first ensuring that the output is connected to a device, either a load, an antenna or an attenuator with a impedance of 50 ohms.

See Figure 3.- for an example of DTTV configuration.

Connexion de puissance et de contrôle

1.- Débranchez l'alimentation électrique du système DTTV.

2.- Connecter la sortie du module de contrôle DT-800 à la puissance d'entrée du module DT-730. (Fig. 1. - 4 -)

3.- Connecter le signal de sortie à un autre module ou à un réseau de distribution.

REMARQUE: Ne branchez pas ce module à l'alimentation électrique sans s'assurer que la sortie est connectée à un périphérique, soit une charge, une antenne ou un atténuateur avec une impédance de 50 ohms.

Voir Figure 3.- pour un exemple de configuration DTTV.

Especificaciones		SPECIFICATIONS		SPECIFICATIONS	
Margen de frecuencias	De 470 MHz a 862 MHz.	Frequency Bands	From 470 MHz to 862 MHz.	Bande de mesure	De 470 MHz à 862 MHz.
Entrada Tipo Conector	1 entrada RF. Impedancia 50 Ω BNC hembra.	Input Type Connector	1 RF input. Impedance 50 Ω BNC female.	Entrée Type Connecteur	1 entrée RF. Impédance 50 Ω BNC femelle.
Perdidas de Retorno	<-15 dB.	Return Losses	<-15 dB.	Pertes de retour	<-15 dB.
Nivel nominal de entrada COFDM	1 canal a 85 dB μ V \pm 3 dB. 2 canales a 82 dB μ V \pm 3 dB. 4 canales a 79 dB μ V \pm 3 dB. 8 canales a 76 dB μ V \pm 3 dB. 16 canales a 73 dB μ V \pm 3 dB. 32 canales a 70 dB μ V \pm 3 dB.	Maximum COFDM Input	1 channel at 85 dB μ V \pm 3 dB. 2 channel at 82 dB μ V \pm 3 dB 4 channel at 79 dB μ V \pm 3 dB. 8 channel at 76 dB μ V \pm 3 dB 16 channel at 73 dB μ V \pm 3 dB. 32 channel at 70 dB μ V \pm 3 dB.	Niveau d'entrée maximum COFDM	1 canal à 85 dB μ V \pm 3 dB. 2 canaux de 82 dB μ V \pm 3 dB. 4 canaux de 79 dB μ V \pm 3 dB. 8 canaux de 76 dB μ V \pm 3 dB. 16 canaux de 73 dB μ V \pm 3 dB. 32 canaux de 70 dB μ V \pm 3 dB.

Salida Tipo Conector Perdidas de retorno VSWR máx. Potencia nominal COFDM (MER≥35dB) Potencia máxima COFDM Ganancia Nivel nominal de salida	Output Type Connector Return Losses VSWR max. Rated power COFDM(MER≥35dB) Maximum COFDM Power Gain Rated output level	Sortie Type Connecteur Pertes de retour VSWR max. Puissance nominale COFDM (MER≥35dB) Puissance maximale COFDM Gain Niveau de sortie nominale
Alimentación	Voltage	Alimentation
Conector Tensión de alimentación y consumo máximo	Connector Voltage and maximum consumption	Connecteur Tension d'alimentation et consommation maximale
Condiciones ambientales de funcionamiento Altitud Margen de Temperaturas Humedad relativa Máxima	Operating environmental conditions Altitude Temperature range Max. Relative Humidity	Conditions d'environnement De fonctionnement. Altitude Domaine de températures Humidité relative maximale
Características mecánicas Dimensiones Peso Accesorios incluidos 1 x AD051 1 x AD052 1 x AD059 1 x 0 MI2039	Mechanical features Dimensions Weight Included accesories 1 x AD051 1 x AD052 1 x AD059 1 x 0 MI2039	Caractéristiques mécaniques Dimensions Poids Accessoires inclus 1 x AD051 1 x AD052 1 x AD059 1 x 0 MI2039

PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD

<p>* La seguridad puede verse comprometida si no se aplican las instrucciones dadas en este manual.</p> <p>* Utilizar solamente con otros módulos de la serie DT y para Alimentación y control los que se indican en las Especificaciones.</p> <p>* Recuerde que las tensiones superiores a 70 V DC o 33 V AC rms son potencialmente peligrosas.</p> <p>* Observar en todo momento las condiciones ambientales máximas especificadas para el aparato.</p> <p>* El operador no está autorizado a intervenir en el interior del equipo. Cualquier cambio en el equipo deberá ser efectuado exclusivamente por personal especializado.</p> <p>* No obstruir el sistema de ventilación del equipo.</p> <p>* Utilizar para las entradas / salidas de señal, especialmente al manejar niveles altos, cables apropiados de bajo nivel de radiación.</p>	<p>* The safety could not be assured if the instructions for use are not closely followed.</p> <p>* Use only with other DT series modules and for power supply and Control those indicated at the Specifications.</p> <p>* Remember that voltages higher than 70 V DC or 33 V AC rms are dangerous.</p> <p>* Use this instrument under the specified environmental conditions.</p> <p>* The user is not allowed to perform changes inside the equipment. Any change on the equipment must be done exclusively by specialized staff.</p> <p>* Do not obstruct the ventilation system of the equipment.</p> <p>* Use appropriate low-level radiation cables for input / output signals, especially on high level signals.</p>	<p>* La sécurité peut n'être pas garantie si on n'applique pas les instructions données dans ce Manuel.</p> <p>* Utiliser uniquement avec d'autres modules de la série DT et pour la Puissance et le contrôle ceux indiqués dans les spécifications.</p> <p>* N'oubliez pas que les tensions supérieures à 70 V DC ou 33 V AC rms sont potentiellement dangereuses.</p> <p>* Observer toujours les conditions ambiantes maximales spécifiées pour cet appareil.</p> <p>* L'opérateur n'est pas autorisé à intervenir au sein de l'équipe. Tout autre changement dans l'appareil devra être exclusivement effectué par du personnel spécialisé.</p> <p>* Do not obstruct the ventilation system.</p> <p>* Utiliser pour les entrées / sorties de signal, spécialement avec niveaux hautes, des câbles appropriés de bas niveau de radiation.</p>
---	--	---

CORRIENTE CONTINUA CORRIENTE ALTERNA ALTERNA Y CONTINUA TERMINAL DE TIERRA TERMINAL DE PROTECCIÓN TERMINAL A CARCASA EQUIPOTENCIALIDAD	MARCHA PARO DOBLE AISLAMIENTO (Protección CLASE II) PRECAUCIÓN (Riesgo de choque eléctrico) PRECAUCIÓN VER MANUAL FUSIBLE EQUIPO O COMPONENTE QUE DEBE SER RECICLADO	DIRECT CURRENT ALTERNATING CURRENT DIRECT AND ALTERNATING GROUND TERMINAL PROTECTIVE CONDUCTOR FRAME TERMINAL EQUIPOTENTIALITY	ON (Supply) OFF (Supply) DOUBLE INSULATION (Class II protection) CAUTION (Risk of electric shock) CAUTION REFER TO MANUAL FUSE EQUIPMENT OR COMPONENT TO BE RECYCLED	COURANT CONTINU COURANT ALTERNATIF ALTERNATIF ET CONTINU TERMINAL DE TERRE TERMINAL DE PROTECTION TERMINAL A LA CARCASSE EQUIPOTENTIALITE	MARCHÉ ARRÊT ISOLATION DOUBLE (Protection CLASSE II) PRÉCAUTION (Risque de secousse électrique) PRÉCAUTION VOIR MANUEL FUSIBLE APPAREIL OU COMPOSANTS QUI DOIVENT ÊTRE RECYCLÉS
--	--	--	--	---	---

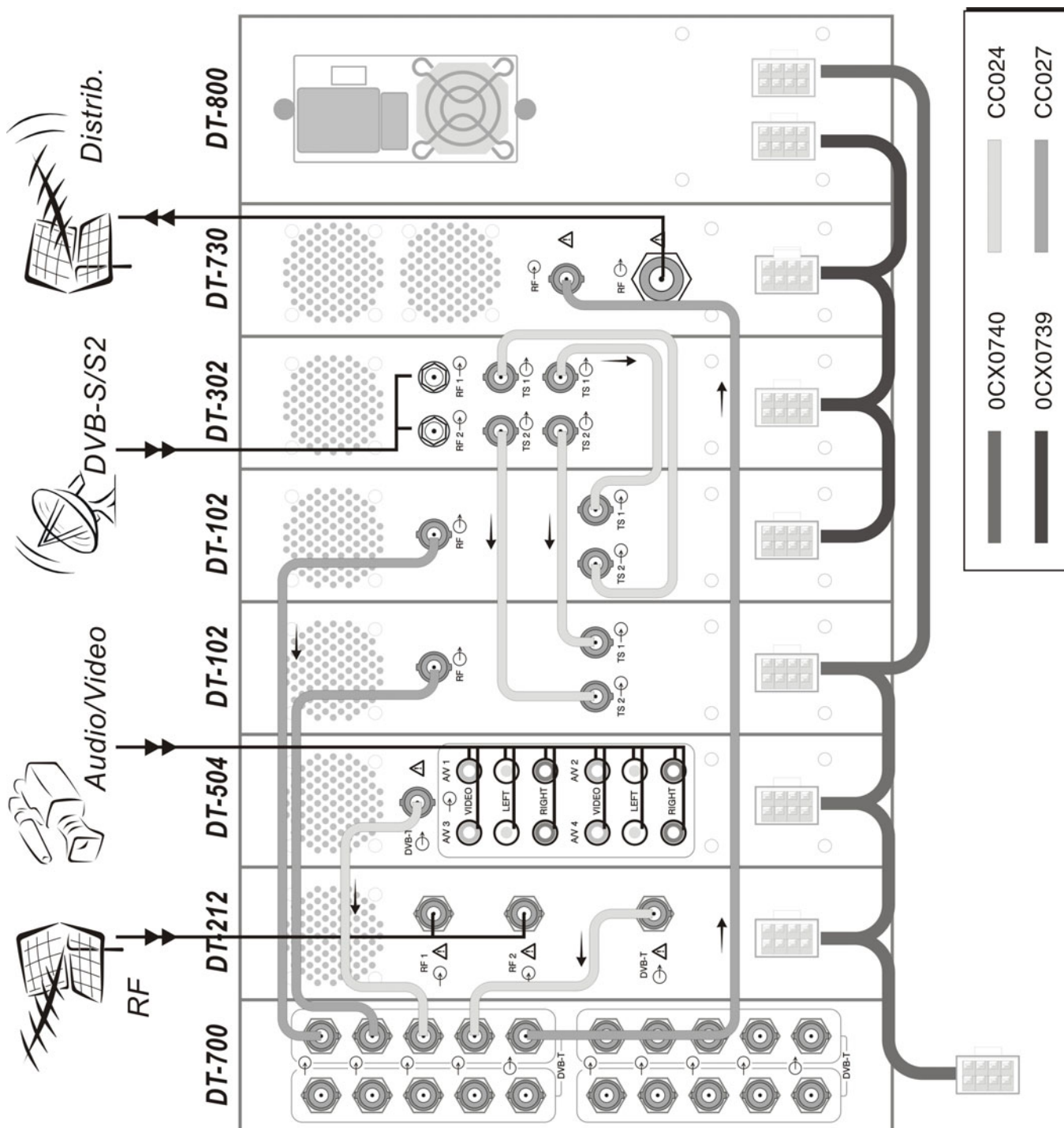


Fig. 3.- Config. DTTV

PROMAX ELECTRONICA, S. L.

Francesc Moragas, 71 - 08907 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT * SPAIN -

Tel.: 93 184 77 00 - Tel. intl.: (34) 93 184 77 02 - Fax: 93 338 11 26 - * Fax intl.: (34) 93 338 11 26

<http://www.promaxelectronics.com> - e-mail: promax@promaxelectronics.com